

Свои первые реальные страноведческие знания о нашей стране иностранные студенты получают в первые годы обучения. Специфика этого обучения (ограниченность сроков обучения и языковые возможности студентов, сложность периода адаптации), а также особенности контингента учащихся (разнородность по социальной, национальной и религиозной принадлежности) существенно влияют на организацию и проведение воспитательной работы на уроках русского языка и в свою очередь на содержание, формы, приёмы реализации страноведческого и лингвострановедческого аспектов.

Реализации общеобразовательных и воспитательных целей обучения служит использование на уроках РКИ материалов местного страноведения. Такие материалы представлены в специально созданных текстах, учебных пособиях, презентациях.

Основные цели преподавания русского языка как иностранного: коммуникативные, общеобразовательные, воспитательные достигаются полнее, если аудиторные формы работы сочетаются с планомерной и целенаправленной внеаудиторной работой. Многообразные формы внеаудиторной работы – экскурсии, олимпиады, конференции, конкурсы чтецов, беседы по различным тематикам, информационные часы и т.д. – способствуют более успешному усвоению русского языка.

Реализация образовательных и воспитательных целей обучения иностранных учащихся через русский язык – это долговременный, последовательный и многоступенчатый процесс.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Власова, Н. А. Практическая методика преподавания русского языка на начальном этапе / Н. А. Власова, Н. Н. Алексеева, Н. Р. Барабанова и др. – М. : Рус. яз., 1990. – 230 с.

ОБУЧЕНИЕ ФОНЕТИКЕ: СХОДСТВА И ОТЛИЧИЯ В ФОНЕТИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЯХ ИНОСТРАННОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Снежицкая О.С.

Язык, как средство общения, возник как звуковой язык. Слушающий не поймет речь, если он сам не владеет произносительными навыками. Наличие твердых произносительных навыков обеспечивает нормальное функционирование всех видов речевой деятельности.

Требования к произносительным навыкам определяется исходя из принципа апраксимации, то есть приближение к правильному произношению.

Основные требования к произносительному навыку:

1. Фонематичность – предполагает степень правильности для фонетического оформления речи, достаточную для нетрудного понимания ее собеседником.

2. Беглость – степень автоматизации произносительного навыка, позволяющая учащимся говорить в правильном темпе речи.

Инофоны должны овладеть интонационной структурой для наиболее распространенных типов предложений.

Отбор материала происходит по следующим принципам:

1. соответствие потребностям общения (смыслоразличительная функция);

2. стилистический принцип (литературный язык или диалект).

На начальном этапе обучения основное внимание уделяется автоматизации произносительных навыков, и на последнем этапе объясняются общие закономерности произносительных навыков в родном и иностранном языке.

Необходимо выяснить степень сходства и отличия в фонетических явлениях иностранного и русского языков и тем самым определить характер трудностей, преодолеваемых студентами при овладении слухопроизносительными навыками русского языка, и характер типичных ошибок.

При сравнении иностранного и русского языков выделяют 3 основных группы фонем:

1. Фонемы, совпадающие в родном для инофонов и русском языках – самые легкие фонемы. При обучении осуществляется перенос навыка их произнесения из родного языка на иностранный, путем имитации и показа.

2. Фонемы, имеющие черты сходства, но не совпадающие полностью в двух языках. При обучении произношению этих фонем можно пренебрегать неточностью в произнесении сходных фонем. Путем имитации, показа, сравнения, описания артикуляции.

3. Фонемы, отсутствующие в одном из двух языков – самые трудные фонемы, так как отсутствуют в родном языке, формирование навыка идет путем создания несуществующей артикуляционной базы, описание артикуляции, показ, имитация.

Причины трудностей овладения иностранным языком, в том числе и РКИ, на начальном этапе:

- субъективные (недостаточный уровень сформированности произносительных навыков у учителя, недостаточное количество часов на изучение языка, отсутствие необходимых средств обучения – например, ТСО);

- объективные (физиологическая разница между артикуляционными базами родного и изучаемого языка).

ЛИТЕРАТУРА:

1. Артемова, О. А. Актуальные вопросы обучения русской звучащей речи нерусских / О. А. Артемова. – М., 1999 – 196 с.